



2025-06-05

Wohl war die Größe der dabei in Erscheinung tretenden Energien auffallend, aber da die Atome so winzig klein sind, dachte man nicht ernstlich daran, daß sie einmal auch für die Praxis eine Bedeutung gewinnen könnten.

Max Planck, *Sinn und Grenzen der exakten Wissenschaft* (Vortrag gehalten im November 1941)

Perhaps it was the greatness of the resulted energy at the time striking, but, since the atoms are so tiny, no one seriously thought it possible that they could also be important for practical use one day.

Max Planck, *Significance and boundaries of the exact science* (speech held in November 1941)

可能那是因为在原子反应时产生巨大能量的缘故，但是，原子是如此微小，以前没有人当真会觉得，它们可能会有实际应用的价值。

马克斯·普朗克，精确科学的意义和边界（演讲，1941年11月）

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室